



Hahn KT-R

Rollenband für Kunststofftüren

F Paumelles à rouleaux pour portes en PVC
GB Butt hinges for PVC-U doors



- Einbauanleitung
- Notice de montage
- *Installation instructions*



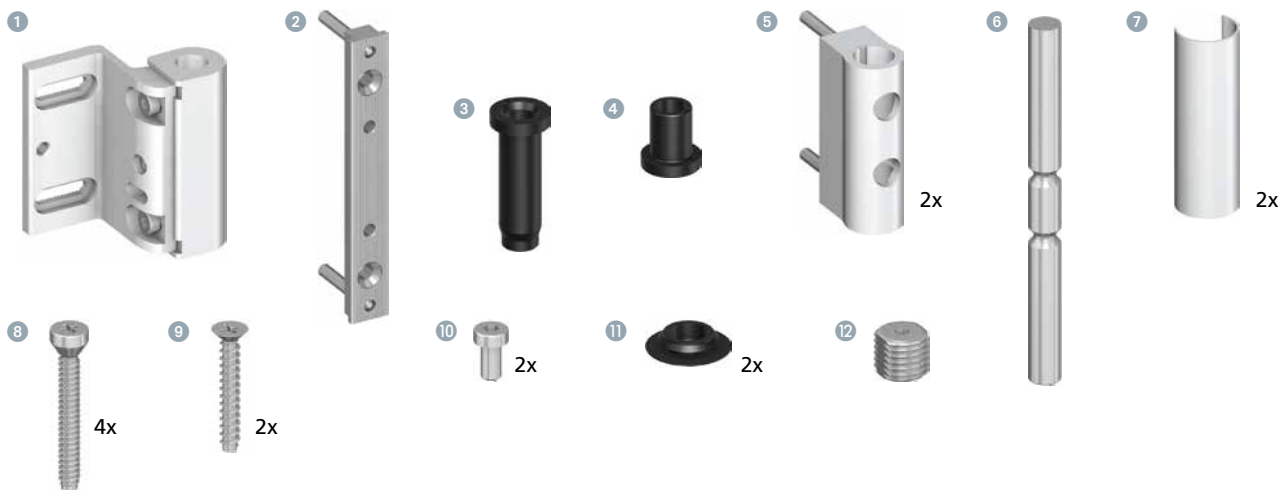


Einbauanleitung

Notice de montage

Installation instructions

Einzelteile · Pièces détachées · Parts



1 Flügelbandteil komplett
Élément ouvrant complet
Hinge blade, complete

2 Befestigungsplatte
Plaque de fixation
Mounting plate

3 Lagerbuchse
Douille PVC
Bushing

4 kurze Lagerbuchse
Petite douille
Short bushing

5 Rahmenbandteile
Éléments dormants
Frame hinge parts

6 Lagerbolzen
Axe
Bearing pin

7 Blende
Cache-vis
Cover

8 Schrauben für Rahmenbandteil
Vis pour l'élément dormant
Screws for frame hinge

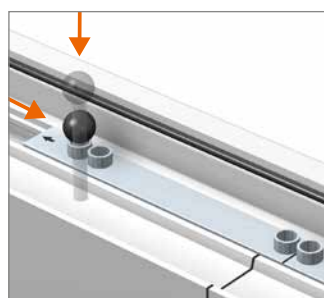
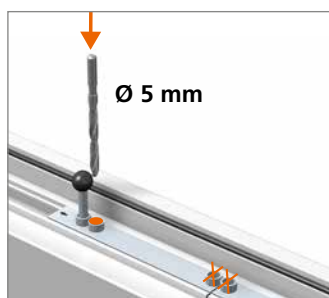
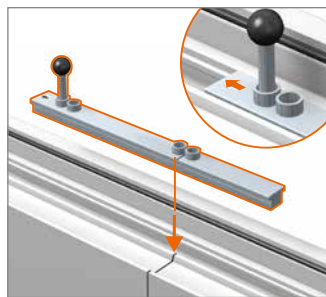
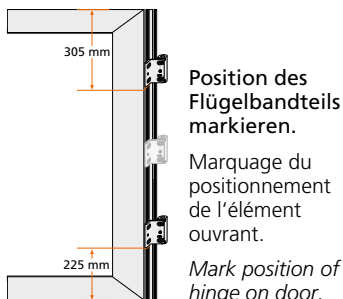
9 Schrauben für Befestigungsplatte
Vis pour la plaque de fixation
Screws for mounting plates

10 Zylinderschraube für Flügelbandteil
Vis cylindrique pour l'ouvrant
Cylinder screws for hinge blade

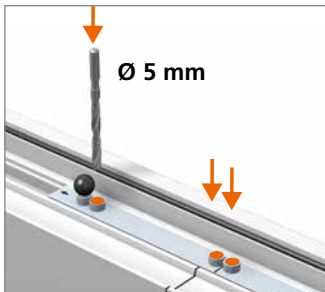
11 Abdeckkappe
Capuchon
Cover cap

12 Hebespindel
Douille filetée
Pressure spindle

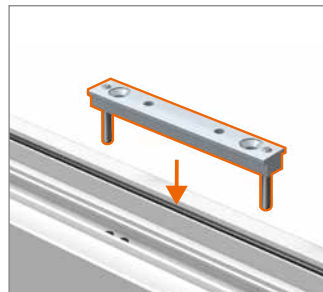
Montage des Flügelbandteils · Montage de l'élément ouvrant · Installation of hinge door



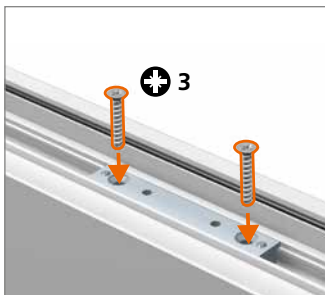
Montage des Flügelbandteils · Montage de l'élément ouvrant · Installation of hinge door



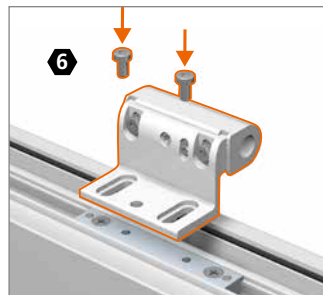
Übrige Bohrungen vornehmen.
Perçez les autres trous.
Drill the remaining boreholes.



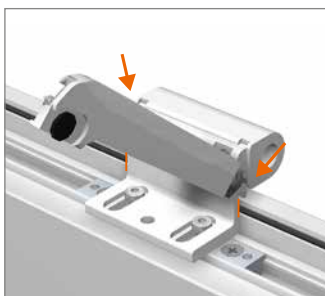
Befestigungsplatte einsetzen.
Positionnez la plaque de fixation.
Install mounting plate.



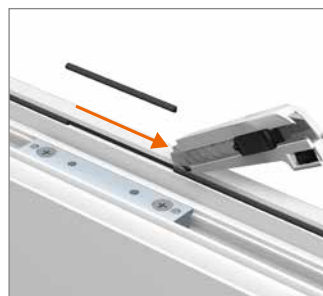
Befestigungsplatte festschrauben (je nach Profilaufbau 3-7 Nm).
Serrez la plaque de fixation (3-7 Nm selon la configuration des profils).
Screw down mounting plate (acc. to profile between 3 Nm to max. 7 Nm).
Tighten screws in door hinge part until it is tight against the door (9-11 Nm).



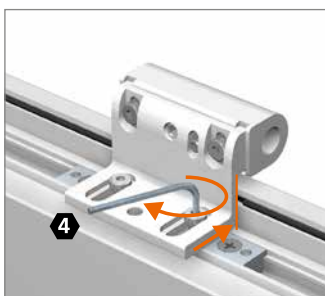
Flügelbandteil lose verschrauben und bis Anschlagdichtung führen.
Vissez l'élément ouvrant sans le serrer et positionnez-le de manière à buter sur le joint.
Slowly tighten screws in the door hinge part until it rests upon the compression seal.



Anschlagdichtung einschneiden.
Coupez le joint.
Incise the compression seal.

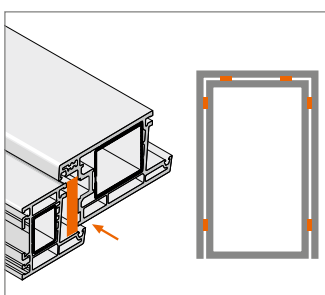


Anschlagdichtung unter Band zurückschneiden.
Réduisez le joint sous la paumelle.
Reduce the compression seal from under the hinge.



Flügelbandteil am Profil anschlagend festschrauben (9-11 Nm).
Serrez l'élément ouvrant positionné en butée sur le profil (9-11 Nm).
Tighten the screws in door hinge part until it is tight against the door (9-11 Nm).

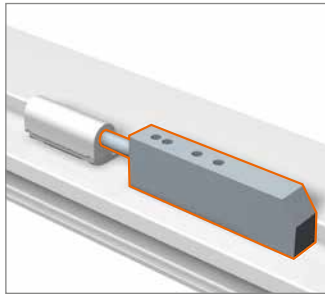
Montage des Rahmenbandteils · Montage de l'élément dormant · Installation of hinge on frame



Türflügel in Rahmen einsetzen, Schattennut sichern (kl. Abb.).
Placez le vantail dans le dormant et veillez à la rainure (petite illustr.).
Place door in the frame and secure shadow groove (small figure).

Montage des Rahmenbandteils · Montage de l'élément dormant · Installation of hinge on frame

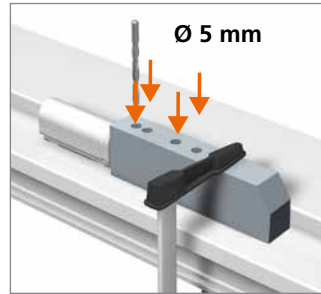
Bohrung unteres Rahmenbandteil · Perçage de l'élément dormant inférieur · Drill hole lower hinge part



Bohrlehre bis Anschlag einschieben.

Placez le gabarit jusqu'à venir buter sur l'élément ouvrant.

Position the drilling jig and slide until it stops.



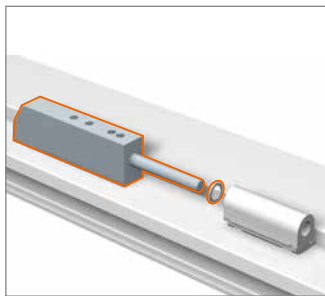
Ø 5 mm

Mit Schraubzwinde fixieren, 4 Bohrungen vornehmen.

Fixez-le à l'aide d'un serre-joint et percez 4 trous.

Secure using a screw clamp, and drill 4 boreholes.

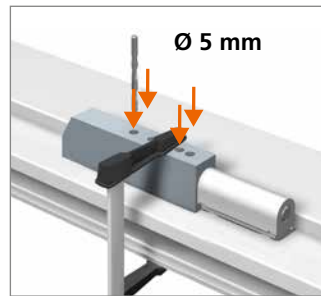
Bohrung oberes Rahmenbandteil · Perçage de l'élément dormant supérieur · Bore hole upper hinge part



Distanzscheibe einsetzen. Bohrlehre bis Anschlag einschieben.

Installez les rondelles. Placez le gabarit jusqu'à venir buter sur l'élément ouvrant.

Insert washer. Position the drilling jig and slide until it stops.

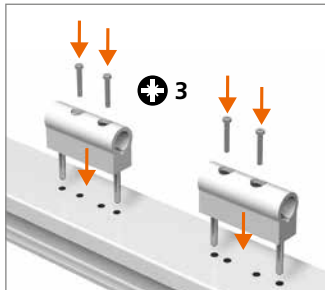


Ø 5 mm

Mit Schraubzwinde fixieren, 4 Bohrungen vornehmen.

Fixez-le à l'aide d'un serre-joint et percez 4 trous.

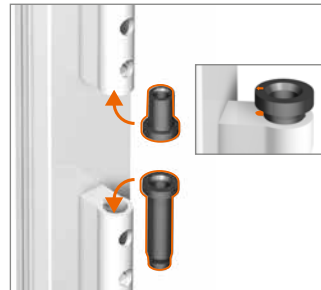
Secure using a screw clamp, and drill 4 boreholes.



Rahmenbandteile aufsetzen und verschrauben (je nach Profilaufbau 3–7 Nm).

Placez et serrez l'éléments dormants (3–7 Nm selon la configuration des profils).

Install frame hinge parts and screw down (acc. to profile between 3 Nm to max. 7 Nm).



Lagerbuchsen einsetzen, Markierung zeigt zum Profil (Nullstellung).

Introduisez les douilles de manière à ce que la flèche soit dirigée en direction du profil (Position zéro).

Insert bearing bushings, mark must point towards section (zero position).



Türflügel einhängen.

Posez le vantail.

Install door.



Bolzen von oben durch beide Bandteile bis Anschlag einführen.

Introduisez l'axe depuis le dessus dans les deux éléments jusqu'à la butée.

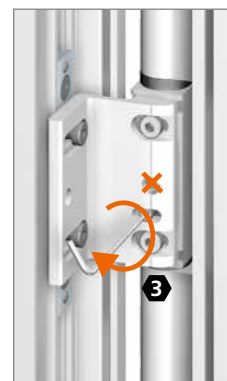
Insert pin from the top through both hinge parts until it goes no further.



Hebespindel in unteres Rahmenbandteil einschrauben.

Vissez la douille fileté sur l'élément du dormant inférieur.

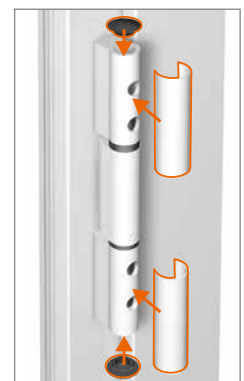
Insert and screw spindle into lower hinge part.



Wichtig! Bolzen mit Gewindestift fixieren.

Important! Bloquez l'axe avec la vis pointeau.

Important! Secure the pin using a set screw.



Hülsen aufklipsen, Abdeckkappen einsetzen.

Clipsez les cache-vis et placez les capuchons.

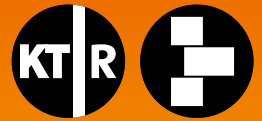
Snap on shells and insert caps.



Einstellanleitung

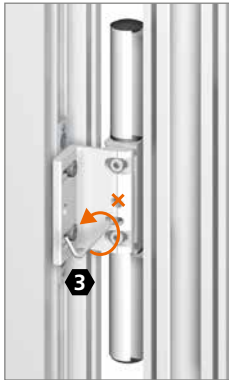
Notice de réglage

Adjustment instructions



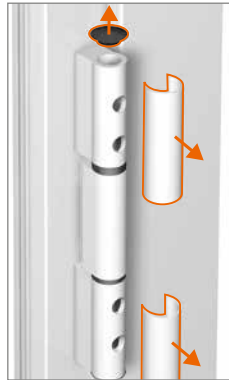
Verstellung der Bänder nur durch im Türenbau erfahrene Fachhandwerker.
 Réglage et montage des paumelles uniquement par des professionnels qualifiés.
 Adjustment and regulation only to be done by an experienced tradesman.

Dichtungsdruck verstellen · Réglage de la pression du joint · Adjusting the sealing pressure



Bolzensicherung lösen.

Dévissez la vis de blocage de l'axe.
 Loosen protection pin.



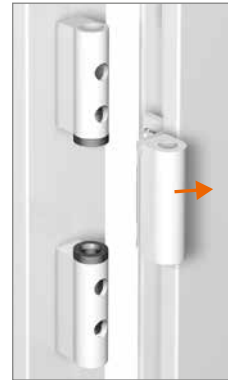
Hülsen an beiden Rahmenbandteilen entfernen.

Otez les caches-vis sur les deux dormants.
 Remove the sleeves on both frame hinge parts.



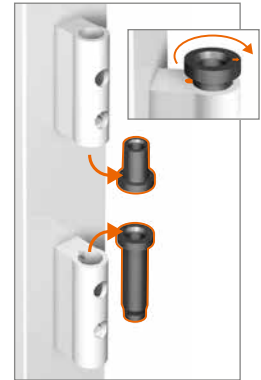
Bolzen entfernen.

Enlevez l'axe.
 Remove bearing pin.



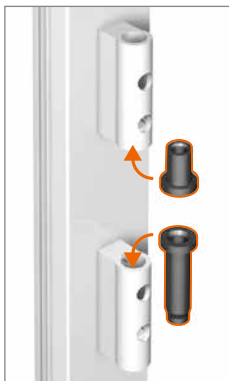
Türflügel aushängen.

Dégondez le vantail.
 Take the door off its hinges.



Beide Lagerbuchsen um 180° drehen.

Tournez les deux douilles de 180°.
 Turn both bushings 180°.



Lagerbuchsen einsetzen.

Remettez les douilles en place.
 Insert bushings.



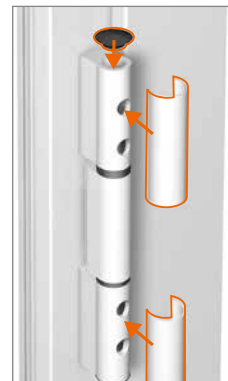
Türflügel einhängen.

Posez le vantail.
 Install door.



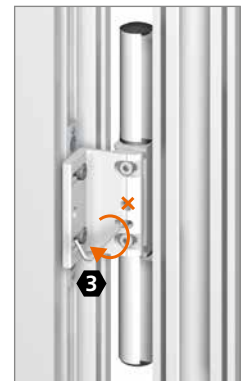
Bolzen einsetzen.

Insérez l'axe.
 Insert bearing pin.



Hülsen an beiden Rahmenbandteilen aufklippen.

Clipsez les caches-vis sur les dormants.
 Flip-open the sleeves on both frame hinge parts.



Bolzen sichern.

Bloquez l'axe.
 Secure bearing pin.



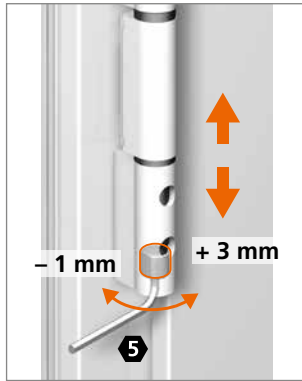
Einstellanleitung Notice de réglage Adjustment instructions



Höhenverstellung · Réglage en hauteur · Height adjustment



Abdeckkappe abziehen.
Enlevez le capuchon.
Remove cap.



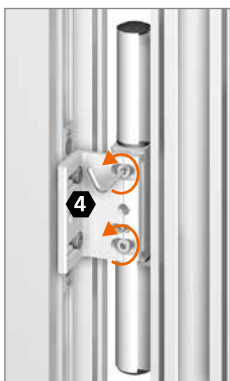
Mit Hebespindel auf gewünschtes Maß bringen.
UNTERES BAND TRAGEND!
– Übrige Bänder nachstellen.

Réglez la hauteur souhaitée à l'aide de la douille filetée.
LA PAUMELLE INFÉRIEURE EST PORTEUSE! – Uniquement réajuster les autres paumelles.
Adjust door to the desired height using the lifting/lowering spindle. LOWER HINGE SUPPORTS DOOR! – Readjust the other hinges now.

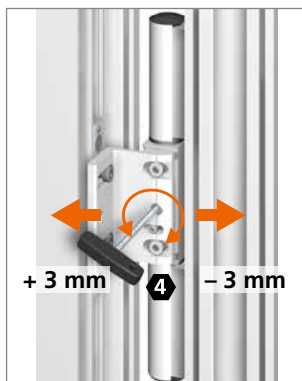


Abdeckkappe einsetzen.
Placez le capuchon.
Insert cap.

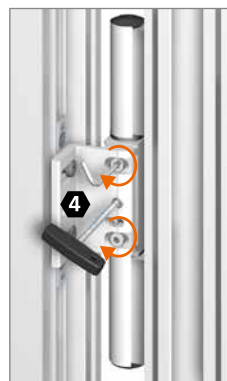
Horizontalverstellung · Réglage horizontal · Horizontal adjustment



Befestigungsschrauben Flügelbandteil leicht lösen.
Désserrez les vis de fixation de l'élément ouvrant.
Slightly loosen fastening screws of door hinge part.



Mit Inbusschlüssel verstellen und in Position halten.
Réglez à l'aide d'une clé Allen et maintenez le positionnement.
Adjust using a hexagon socket screw key and hold in position.



Mit zweitem Inbusschlüssel Befestigungsschrauben wieder anziehen (9–11 Nm).
Serrez les vis de fixation à l'aide d'une autre clé Allen (9–11 Nm).
Retighten the fastening screws using a second hexagon socket screw key (9–11 Nm).



Zur Horizontalverstellung Türflügel entlasten.

Réduisez la charge exercée sur le vantail avant d'effectuer le réglage horizontal.

Relieve load of door for horizontal adjustment.



Lagerbuchse aus wartungsfreiem teflonhaltigen Kunststoff – **keinesfalls schmieren!**

Douille en matière plastique à teneur en téflon ne requérant aucun entretien – **ne graisser en aucun cas!**

Bearing bushes made of maintenance-free PVC containing Teflon – do not lubricate!